

VOTO *por la*
INCLUSIÓN

DIPUTADA Y DIPUTADO:
Urge tu voto para la aprobación
de la "Ley de Inclusión de las
Personas con Discapacidad"

#LeyDeInclusionYA

*¡Por nuestros
derechos!
#LeyDeInclusionYA*

Una campaña de las organizaciones de la Mesa Permanente de la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos de las Personas con Discapacidad.

« Je vote pour l'inclusion »
« Députée et député : ton vote est urgent pour l'approbation de la loi
d'inclusion de la Personne en situation de Handicap »

Chronologie d'une lutte

La Convention relative aux Droits des Personnes Handicapées

*A travers l'histoire, et jusqu'à ce jour, les personnes handicapées, en particulier les enfants, souffrent d'une grande discrimination, le plus souvent invisibles aux yeux de la société. Après un premier effort en 1993 (Normes Uniformes sur l'Égalité d'Opportunité), l'ONU entame en 2001 l'élaboration de la Convention relative aux Droits des Personnes Handicapées qui sera approuvée en 2006. La personne handicapée est finalement reconnue comme une **personne détentrice de droits**: «...promouvoir et protéger les droits de l'homme de toutes les personnes handicapées... » Le processus de ratification internationale est entamé ; au Salvador l'assemblée législative la signe en 2007.*

Depuis sa fondation en 2004, l'association « Los Angelitos » lutte pour la construction d'une société basée sur l'égalité d'opportunités et la justice sociale où les enfants en situation de handicap puissent se développer harmonieusement et de manière intégrale dans le respect de leurs droits. Dès son entrée en vigueur, mai 2008, la Convention est devenue son fer de lance.



« Nous exigeons l'accomplissement de la Convention relative aux droits des Personnes Handicapées »

2012 : les différentes organisations civiles de personnes handicapées du Salvador, réunies autour de la « table ronde pour les Droits de la Personne Handicapée », décident d'élaborer une première proposition de loi, basée sur la Convention et les propositions de réforme de l'obsolète « loi d'égalité d'opportunité », en vigueur depuis 2000.



2014 : la proposition de loi est discutée, reformulée et finalement approuvée par le CONAIPD, (Conseil National pour l'Attention Intégrale des Personnes Handicapées), organe chargé de définir les politiques publiques dans le domaine du handicap. Novembre 2014 : la proposition de « loi pour l'inclusion de la personne en situation de handicap » est remise pour étude à la présidence du pays qui, ensuite, devra la remettre à l'assemblée législative, processus officiel pour l'approbation d'une nouvelle loi.



Décembre 2015 : devant le manque de réaction de la part de la présidence, les organisations décident de remettre directement la proposition à l'assemblée législative.



Là, c'est la « Commission législative de la famille, l'enfance, l'adolescence, la personne âgée et les personnes avec handicap » qui est chargée de la réviser.

El Salvador 2017

Carole, physiothérapeute, 14 ans de solidarité au Salvador

Février 2016 : la commission de la famille reçoit une seconde proposition de loi à étudier, celle-là pour la personne âgée. Deux sujets sensibles pour une même commission, un stratagème pour ralentir le processus !

Mai 2016 : au 8^{ème} anniversaire de l'entrée en vigueur de la Convention, « Los Angelitos » s'unit aux autres organisations de la société civile lors d'une manifestation publique nationale réclamant la mise en étude immédiate de la proposition de loi.



Novembre 2016 : une campagne de lobbying est lancée : conférence de presse, flyers, affiches géantes, réseaux sociaux...



« je vote pour l'inclusion ! »



Cette campagne s'adresse principalement aux députés de l'assemblée législative

« Nous ne demandons pas des droits nouveaux ou différents pour la personne handicapée, nous exigeons les mêmes droits que toute autre personne ! »

¿Qué queremos con la Ley?

No estamos pidiendo derechos nuevos o inventando unos diferentes para las personas con discapacidad. Estamos exigiendo los mismos derechos que tiene toda persona.

1. La creación de un ente rector de las políticas públicas en el tema de discapacidad que sea independiente y con representación equitativa entre sociedad civil y gobierno.
2. El reconocimiento de la capacidad jurídica de la persona con discapacidad. Es indispensable para el reconocimiento de sus derechos fundamentales.
3. Protección social para una vida digna e independiente de las personas con discapacidad.
4. Presupuestos específicos en las instituciones públicas para acciones de inclusión. Una Ley que no garantiza el mecanismo de financiamiento no vale ni el papel en el que está escrita.

4 puntos importantes contemplados en el proyecto de Ley de Inclusión

La "Ley de Inclusión de las Personas con Discapacidad" es necesaria para reivindicar nuestra dignidad como personas. El fin último de la ley es crear las condiciones necesarias para nuestra plena inclusión en la sociedad y nuestra participación en igualdad de condiciones que las demás.

« Cette loi est nécessaire pour revendiquer notre dignité comme personne et pour créer les conditions nécessaires à notre inclusion complète dans la société et notre participation aux mêmes conditions que les autres ».

Décembre 2016 : à l'occasion de la journée internationale de la personne avec handicap, les organisations manifestent une fois de plus leur mécontentement face au silence de la commission.



El Salvador 2017

Carole, physiothérapeute, 14 ans de solidarité au Salvador

Mai 2017 : encore une fois devant l'assemblée législative pour fêter les 9 ans de la Convention, les organisations de personnes handicapées accompagnées du président actuel du CONAIPD,



Gerson Martinez (ministre des travaux publiques) remettent à la commission de la famille lors d'une action publique, un document officiel réclamant l'approbation de la « loi d'inclusion ».



La lutte est rude et lente... mais elle continue pour les « petits anges » !

Mais heureusement ...

Les « petits anges » ne font pas que manifester, ils savent aussi :



faire du sport...



... et gagner !



Faire du théâtre...

El Salvador 2017

Carole, physiothérapeute, 14 ans de solidarité au Salvador



...danser...



Produire des confitures



Faire des bijoux...



...et les vendre ! Passez commande...



...cuisiner.



Et bien sûr ils étudient.

El Salvador 2017

Carole, physiothérapeute, 14 ans de solidarité au Salvador

Actualité au Salvador : 3 thèmes au quotidien

Criminalité en baisse : des mesures extraordinaires douteuses mais tolérées !

De 24 assassinats par jour en janvier 2016, la moyenne a chuté à 9.5 aujourd'hui ! Probablement le résultat des « mesures extraordinaires » adoptées par les autorités dès mars 2016. Parallèlement, le nombre de plaintes déposées pour violation des droits humains augmente : « falsification de preuves », « utilisation disproportionnée de la force », et même « exécution extra-judiciaire » sont autant d'accusations portées à l'encontre des forces de l'ordre, policier ou militaire ! Faits isolés, comme le prétendent le Ministre de Justice et Sécurité Publique et le directeur de la Police Nationale Civile ? Ou plutôt « actions tolérées » et/ou directement orientées par ces mêmes autorités, selon certains activistes des Droits de l'Homme ?

Polarité politique extrême

Avec l'approche des élections législatives et municipales (mars 2018), et présidentielles (mars 2019), la situation politique polarisée du Salvador atteint actuellement des niveaux extrêmes. Le principal parti d'opposition ARENA, représentant les intérêts des groupes économiques dominants du pays, bloque systématiquement tout financement à partir de crédits internationaux ou de bons du trésor proposé par le gouvernement en poste.



« ARENA est responsable du manque de finances des municipalités. Assez de punir le peuple ! Approuvez les prêts ! »

Cette politique d'«étranglement financier » pousse le gouvernement à adopter des

mesures de restrictions dans les domaines les plus sensibles pour les secteurs défavorisés de la population, comme la santé, l'éducation, les subventions aux services de base (électricité, gaz). L'objectif de cette tactique est clair : garantir le maintien du contrôle à l'assemblée législative en 2018 et récupérer le pouvoir exécutif aux présidentielles de 2019.

Aux résultats d'un tout récent sondage d'opinion réalisé par l'Institut Universitaire d'Opinion Publique de l'Université Centraméricaine, 63,1% des sondés considère que le parti FMLN ne doit pas continuer à diriger le pays, mais 68,1% exprime son désaccord au retour d'ARENA au gouvernement central.

La corruption

Alimenté par les médias ainsi que par le procureur général et la cour suprême de justice, la corruption au sein de l'appareil d'Etat est un sujet récurrent dans le débat public.

Cependant ce qui retient l'attention c'est que tous les cas mis à l'enquête ainsi que les informations publiées à ce sujet se reportent uniquement aux membres des deux gouvernements de la gauche ou aux membres dissidents du parti de la droite. Un rideau de fumée oppacifie les cas de corruption reconnus et clairement résolus de membres actifs du parti de la droite ARENA (voir le cas Flores, courrier collectif 2014) qui restent toujours impunis !

Comme il est observé dans les différents pays d'Amérique Latine aux gouvernements de gauche ou progressistes, cette lutte supposée contre la corruption est devenue la stratégie par excellence pour « liquider » un gouvernement - comme au Brésil- ou éviter sa possible réélection.

La manœuvre utilise le ressentiment des gens du peuple et de la gauche en particulier lorsqu'ils ont l'impression que leurs leaders, en qui ils avaient placé leur confiance, sont corrompus.

Il est clair qu'il ne s'agit pas ici de combattre réellement la corruption mais plutôt d'éviter coûte que coûte que le parti FMLN gagne les prochaines élections en mars 2018 !

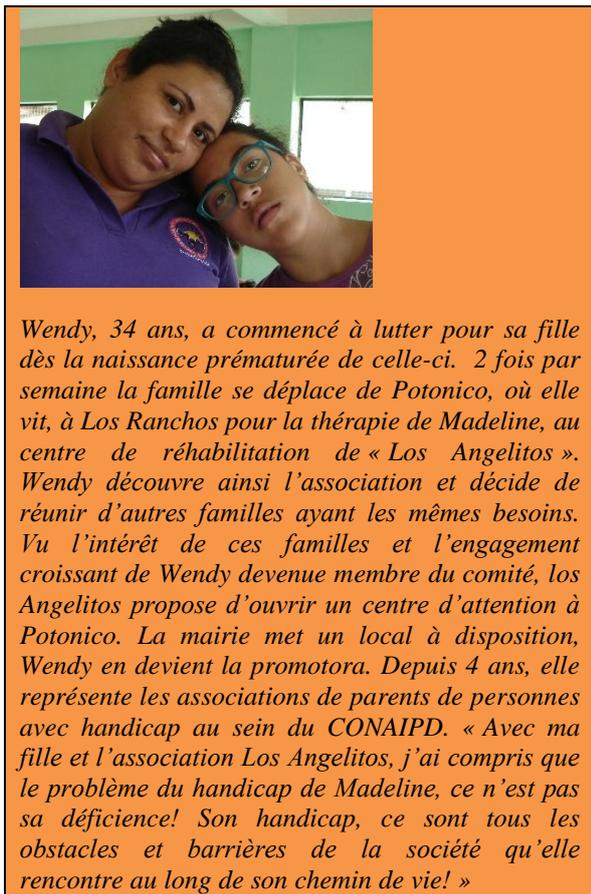
El Salvador 2017

Carole, physiothérapeute, 14 ans de solidarité au Salvador



Tournée en Suisse 2016

Pour présenter son documentaire « Ma Différence », réalisé au sein de l'association « Los Angelitos », la CSS romande et Eirène Suisse ont invité Wendy, membre du comité de parents de l'association Los Angelitos



Wendy, 34 ans, a commencé à lutter pour sa fille dès la naissance prématurée de celle-ci. 2 fois par semaine la famille se déplace de Potonico, où elle vit, à Los Ranchos pour la thérapie de Madeline, au centre de réhabilitation de « Los Angelitos ». Wendy découvre ainsi l'association et décide de réunir d'autres familles ayant les mêmes besoins. Vu l'intérêt de ces familles et l'engagement croissant de Wendy devenue membre du comité, Los Angelitos propose d'ouvrir un centre d'attention à Potonico. La mairie met un local à disposition, Wendy en devient la promotora. Depuis 4 ans, elle représente les associations de parents de personnes avec handicap au sein du CONAIPD. « Avec ma fille et l'association Los Angelitos, j'ai compris que le problème du handicap de Madeline, ce n'est pas sa déficience! Son handicap, ce sont tous les obstacles et barrières de la société qu'elle rencontre au long de son chemin de vie! »



Au Salvador, 3 personnes en situation de handicap nous parlent de leurs réalités, leurs difficultés, leurs rêves.
3 VIES DIFFÉRENTES, MAIS DIGNES !

Centrale Sanitaire Suisse Romande (CSSR) présente

MA DIFFÉRENCE

Un documentaire sur la Réhabilitation Basée sur la Communauté
De NOE VALLADARES

A travers ces portraits, ce documentaire nous présente le travail des associations ALGES (Association des Blessés de Guerre au Salvador), et Los Angelitos (Les petits anges), qui luttent pour les droits des personnes handicapées dans les zones rurales du département de Chalatenango. Un combat au quotidien contre les barrières sociales, politiques, éducatives et culturelles qui suscitent des discriminations et l'exclusion. Leur arme de bataille : la Réhabilitation Basée sur la Communauté (RBC).

Nous sommes tous différents ! Nous avons tous les mêmes droits !

Ce documentaire vous intéresse ? Vous pouvez l'obtenir en vous adressant à <http://css-romande.ch/>

El Salvador 2017

Carole, physiothérapeute, 14 ans de solidarité au Salvador

J'ai accompagné Wendy pour cette visite et sa découverte de la Suisse.



Visite au Centre de Pédagogie Curative de Bienne



La capitale fédérale avec Marina



Visite chez une famille d'enfant en situation de handicap



L'équipe d'Eirene Suisse



Présentations publiques à Lausanne, Bienne, Zurich et Genève



.. dans les giboulées d'avril



Présence au « Ginevra Health Forum 2016 »

Merci à tous ceux qui ont participé et permis cette belle aventure!



et sans oublier l'inévitable Soirée fondue !

El Salvador 2017

Carole, physiothérapeute, 14 ans de solidarité au Salvador

Il pleut, il pleut... :

Lundi matin, début juin : sur la route depuis 6h sous une pluie battante, je rejoins comme d'habitude mon lieu de travail, Guarjila, à 80 km de la capitale. Aux nouvelles, une annonce m'arrête : les pluies torrentielles de cette nuit ont fait s'effondrer un pont sur la voie principale d'accès à 10 km de Chalatenango.



Coupée du reste du pays, la région est sinistrée : des éboulements sur plusieurs routes de montagne isolent des villages,



des rivières, sorties de leur lit, ont emporté des maisons ainsi que le système d'eau potable de tout un quartier de Chalatenango.... l'alerte orange est décrétée ! Ceci au tout début de la saison des pluies !

Le Salvador est le 2^{ème} pays au monde le plus déboisé. Son érosion est très importante et les effets du changement climatique se font sentir un peu plus chaque année!

De plus...

Depuis une année, j'assume la représentation locale d'Eirene Suisse au Salvador. Dorénavant j'accompagne les volontaires à leur arrivée au pays, et suis, avec eux, l'évolution de leur affectation au sein des différentes organisations partenaires au Salvador :



Jean Marc Varidel, enseignant spécialisé, a passé 18 mois avec « Los Angelitos ».



Giulia Boo, chargée de communication avec « UNES » (Union Ecologica de El Salvador). Pour qui s'intéresse, son blog est accessible sur le site de Eirene Suisse.

El Salvador 2017
Carole, physiothérapeute, 14 ans de solidarité au Salvador

L'union fait la force :

Grâce à GVOM qui m'a engagée il y a déjà treize ans, j'ai commencé mon travail de coopération au Salvador.

Comme vous le savez certainement déjà, en 2010, GVOM a fusionné avec :



C'est dès lors sous le nom d'**Association Eirene Suisse** que le travail de coopération avec les populations les plus pauvres des pays du sud se poursuit avec le même objectif général de :

« Renforcer et valoriser les dynamiques locales en faveur de la promotion de la paix et des droits humains par l'échange et l'apprentissage mutuel, dans le respect de l'autonomie des acteurs »

COORDINATION :
EIRENE Suisse
Côtes-de-Montbenon 28
1003 Lausanne

Tel/Fax : 022 321 85 56

info@eirenesuisse.ch
www.eirenesuisse.ch

Chargée de programme Amérique Centrale: **Patricia Carron**

Pour plus d'informations sur les activités de **Los Angelitos**, l'organisation partenaire avec qui je travaille au Salvador :
www.asociacionlosangelitos.org.sv

Depuis janvier 2016 la participation financière de Medico International Schweiz de Zurich (www.medicointernational.ch) a permis la poursuite de mon travail avec l'équipe locale au Salvador.



Je vous remercie sincèrement pour votre soutien et votre collaboration de toute forme.

Quelques questions ou thèmes vous chatouillent? N'hésitez pas à m'en parler et je ferai mon possible pour satisfaire votre curiosité. Ecrivez-moi à l'adresse suivante: carole_buccella@hotmail.com

PS: C'est toujours un grand plaisir pour moi de lire vos nouvelles et même si je ne rédige pas souvent mes courriers collectifs, je ne manque jamais de répondre à ceux qui m'écrivent

CCP 23-5046-2 Eirene Suisse, 1200 Genève
IBAN : CH93 0900 0000 2300 5046 2

Mention Carole